



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

61 metai

2018 m. birželio 14 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2018 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/866, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1306/2013 nustatomas 2018 kalendorinių metų tiesioginių išmokų koregavimo koeficientas 1
- ★ 2018 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/867, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos geležinkelių agentūros apeliacinės tarybos (-ų) darbo tvarkos taisyklės⁽¹⁾ 3
- ★ 2018 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/868, kuriuo iš dalies keičiamos reglamentų (ES) Nr. 1301/2014 ir (ES) Nr. 1302/2014 nuostatos dėl energijos matavimo sistemos ir duomenų rinkimo sistemos⁽¹⁾ 16

SPRENDIMAI

- ★ 2018 m. birželio 5 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas (BUSP) 2018/869, kuriuo pratęsimas Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove * (EULEX KOSOVO) vadovo įgaliojimų terminas (EULEX KOSOVO/1/2018) 24

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 (1999) bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/866

2018 m. birželio 13 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1306/2013 nustatomas 2018 kalendorinių metų tiesioginių išmokų koregavimo koeficientas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 3 dalį,

pasikonsultavusi su Žemės ūkio fondų komitetu,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 25 straipsnį rezervas, skirtas suteikti papildomos paramos žemės ūkio sektoriui didelių krizių, kurios daro poveikį žemės ūkio gamybai ar paskirstymui, atveju, sudaromas kiekvienų metų pradžioje taikant tiesioginių išmokų sumažinimą su to reglamento 26 straipsnyje nurodytu finansinės drausmės mechanizmu;
- (2) Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 26 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad siekiant užtikrinti, jog būtų laikomasi Tarybos reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 ⁽²⁾ nustatytų su rinka susijusių išlaidų finansavimo ir tiesioginių išmokų metinių viršutinių ribų, tuo atveju, kai pagal tą tarpinę viršutinę ribą finansuojamų priemonių finansavimo atitinkamais finansiniais metais prognozės rodo, kad taikytinos metinės viršutinės ribos bus viršytos, turi būti nustatomas tiesioginių išmokų koregavimo koeficientas;
- (3) į Komisijos 2019 m. biudžeto projektą įtraukta 468,7 mln. EUR žemės ūkio sektoriaus krizių rezervo suma dabartinėmis kainomis. Siekiant padengti tą sumą, Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1307/2013 ⁽³⁾ I priede išvardytų paramos schemų tiesioginėms išmokoms 2018 kalendoriniais metais turi būti taikomas finansinės drausmės mechanizmas;
- (4) iš tiesioginių išmokų ir su rinka susijusių išlaidų, kurios nustatytos rengiant Komisijos 2019 m. biudžeto projektą, prognozės matyti, kad nėra poreikio toliau taikyti finansinės drausmės mechanizmo;
- (5) pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 26 straipsnio 3 dalį koregavimo koeficientas turėtų būti nustatytas iki kalendorinių metų, kuriais jis taikomas, birželio 30 d.,

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 549.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

⁽³⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1307/2013, kuriuo nustatomos pagal bendros žemės ūkio politikos paramos sistemas ūkininkams skiriamų tiesioginių išmokų taisyklės ir panaikinami Tarybos reglamentas (EB) Nr. 637/2008 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009 (OL L 347, 2013 12 20, p. 608).

- (6) paprastai ūkininkui, pateikusiam paraišką gauti tiesiogines išmokas už vienus kalendorinius metus (N), parama išmokama per nustatytą finansinių metų (N + 1) mokėjimo laikotarpį. Tačiau valstybės narės su tam tikrais apribojimais gali išmokas ūkininkams mokėti vėliau, pasibaigus tam mokėjimo laikotarpiui. Tokie pavėluoti mokėjimai gali būti atlikti ateinančiais finansiniais metais. Kai finansinės drausmės mechanizmas taikomas konkrečioms kalendoriniams metams, koregavimo koeficientas neturėtų būti taikomas išmokoms, dėl kurių paramos paraiškos buvo pateiktos kitais kalendoriniais metais nei tie, kuriais taikomas finansinės drausmės mechanizmas. Todėl siekiant užtikrinti vienodas sąlygas ūkininkams, yra tinkama numatyti, kad koregavimo koeficientas būtų taikomas tik išmokoms, dėl kurių paramos paraiškos buvo pateiktos tais kalendoriniais metais, kuriais taikomas finansinės drausmės mechanizmas, nepriklausomai nuo to, kada parama išmokama ūkininkams;
- (7) Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 8 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 26 straipsnį nustatytas tiesioginių išmokų koregavimo koeficientas taikomas tik 2 000 EUR viršijančioms tiesioginėms išmokoms, kurios turi būti skiriamos ūkininkams atitinkamais kalendoriniais metais. Be to, Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 8 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad dėl laipsniško tiesioginių išmokų įvedimo koregavimo koeficientas Kroatijai taikomas tik nuo 2022 m. sausio 1 d. Todėl koregavimo koeficientas, kuris turi būti nustatytas šiuo reglamentu, neturėtų būti taikomas tos valstybės narės ūkininkams skiriamoms išmokoms,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Koregavimo koeficiento pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 25 ir 26 straipsnius nustatymo tikslu ir laikantis Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 8 straipsnio 1 dalies, Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 I priede išvardytų paramos schemų tiesioginių išmokų, skiriamų ūkininkams pagal paramos paraišką, pateiktą už 2018 kalendorinius metus, sumos, viršijančios 2 000 EUR, mažinamos 1,422184 % koregavimo koeficientu.
2. 1 dalyje nustatytas sumažinimas netaikomas Kroatijai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. birželio 13 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/867**2018 m. birželio 13 d.****kuriuo nustatomos Europos Sąjungos geležinkelių agentūros apeliacinės tarybos (-ų) darbo tvarkos taisyklės****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/796 dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 881/2004 ⁽¹⁾, ypač į jo 55 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2016/796 Europos Sąjungos geležinkelių agentūros (toliau – Agentūra) valdybai suteikti įgaliojimai įsteigti vieną ar kelias apeliacines tarybas, kurios yra atsakingos už skundų nagrinėjimo ir arbitražo procedūras, nurodytas to reglamento 58 ir 61 straipsniuose;
- (2) Reglamente (ES) 2016/796 išdėstyti tik pagrindiniai skundų nagrinėjimo principai, todėl turi būti nustatytos apeliacinės tarybos darbo tvarkos taisyklės, įskaitant balsavimo taisykles, skundo pateikimo procedūrą ir apeliacinės tarybos narių patirtų išlaidų atlyginimo sąlygas. Remdamasi Agentūros pasiūlymu ir pasikonsultavusi su Agentūros valdyba, Komisija turėtų nustatyti apeliacinės tarybos darbo tvarkos taisykles;
- (3) turėtų būti įsteigta bent viena apeliacinė taryba, kuri būtų nuolatinis Agentūros valdybos organas, kurio paskirtis – užtikrinti sprendimų priėmimo proceso pastovumą ir nuoseklumą, mažinti administracinį krūvį bei išvengti daug laiko užimančios narių skyrimo procedūros, taikomos kaskart gavus skundą ar prašymą taikyti arbitražo procedūrą, ir kurio veikla grindžiama individualiomis ir bendromis jo narių ekspertinėmis žiniomis;
- (4) pagal Reglamento (ES) 2016/796 55 straipsnio 4 dalį Agentūros valdyba gali įsteigti apeliacinę tarybą (-as), kurią sudaro nuo trijų iki penkių narių ir tiek pat pakaitinių narių;
- (5) siekiant užtikrinti, kad apeliacinė taryba galėtų veikti sklandžiai ir veiksmingai, vienas iš jos narių turėtų būti paskirtas apeliacinės tarybos pirmininku. Ypač svarbu, kad pirmininkas užtikrintų apeliacinės tarybos priimamų sprendimų kokybę ir nuoseklumą;
- (6) apeliacinei tarybai vykdyti funkcijas taip pat turėtų padėti kancleris ir pranešėjas. Turėtų būti aiškiai nustatyta jų skyrimo tvarka, statusas ir funkcijos. Pranešėjas turėtų būti skiriamas kiekvienoje byloje, o kanclerio paslaugos turėtų būti bendros visoms apeliacinėms taryboms;
- (7) siekiant šias darbo tvarkos taisykles papildyti praktinėmis taisyklėmis, turėtų būti numatyta galimybė apeliacinei tarybai priimti konkrečias administracines gaires;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Reglamento (ES) 2016/796 81 straipsnio 1 dalyje nurodyto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

STEIGIMAS IR DARBO ORGANIZAVIMAS*1 straipsnis***Steigimas**

1. Šiame reglamente išdėstytos apeliacinės tarybos darbo tvarkos taisyklės taikomos visoms Agentūros valdybos sprendimu įsteigtoms apeliacinėms taryboms. Toliau visos šios tarybos kartu vadinamos apeliacine taryba.

⁽¹⁾ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/796 dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 881/2004 (OL L 138, 2016 5 26, p. 1).

2. Siekiant užtikrinti, kad išvados būtų priimtose per nurodytus terminus, taip pat jurisprudencijos kokybę ir nuoseklumą, viena iš apeliacinių tarybų, įsteigtų pagal Reglamento (ES) 2016/796 55 straipsnį, turi būti nuolatinė.

2 straipsnis

Nariai

1. Jei nenurodyta kitaip, pirmininkas, kiti nariai ir pakaitiniai nariai, kurie sudaro apeliacinę tarybą, toliau vadinami jos nariais.
2. Visų narių kadencija prasideda ir baigiasi sprendime dėl skyrimo nustatyta dieną. Nustatyta diena gali būti susieta su funkcijomis arba procedūros pabaiga. Pagal Reglamento (ES) 2016/796 56 straipsnio 1 dalį apeliacinės tarybos nario kadencija trunka ne ilgiau kaip 4 metus; jis gali būti skiriamas antrai kadencijai.
3. Užtikrinama, kad kiekvienos apeliacinės tarybos nariai turėtų techninių, teisinių ir procesinių ekspertinių žinių ir (arba) patirties.

3 straipsnis

Nario pakeitimas

1. Jei kuris nors apeliacinės tarybos narys negali vykdyti funkcijų arba kyla pavojus, kad jis negalės jų vykdyti, jis apie tai nedelsdamas informuoja pirmininką.
2. Tais atvejais, kai vykdyti funkcijų negali pirmininkas, apeliacinė taryba nusprendžia, kuris iš jos likusių narių eis pirmininko pareigas.
3. Pirmininkas nariu paskiria vieną iš pakaitinių narių.
4. 2 ir 3 dalyse nurodytais atvejais nariai pakeičiami laikotarpiui, kuriuo pakeistasis narys arba pirmininkas negali vykdyti funkcijų, arba bent kol bus baigta pradėta skundo nagrinėjimo arba arbitražo procedūra.
5. Jei narys arba pirmininkas negali vykdyti funkcijų nuolat arba ilgiau kaip 12 mėnesių, Agentūros valdyba paskiria naują narį arba pirmininką ir atitinkamai pakaitinį narį.

4 straipsnis

Pirmininko funkcijos

1. Apeliacinės tarybos pirmininkas pirmininkauja skundo nagrinėjimo ir arbitražo procedūrai.
2. Pirmininkas užtikrina apeliacinės tarybos priimamų sprendimų kokybę ir nuoseklumą.
3. Kiekvienoje byloje pirmininkas iš apeliacinės tarybos narių skiria pranešėją.
4. Pirmininkas kartu su kancleriu užtikrina, kad šiame reglamente išdėstytos darbo tvarkos taisyklės būtų įgyvendinamos tinkamai.
5. Tais atvejais, kai Agentūros valdyba yra paskyrusi daugiau kaip vieną apeliacinę tarybą, jų pirmininkai kartu nustato bylų paskirstymo metodiką ir apie ją informuoja kanclerį.

5 straipsnis

Pirmininko funkcijos

1. Pranešėjas atlieka pirminę skundo analizę ir jos rezultatus pateikia kitiems apeliacinės tarybos nariams.
2. Pranešėjas parengia apeliacinės tarybos išvadų projektą.

6 straipsnis

Apeliacinės tarybos buveinė

Apeliacinės tarybos buveinė yra Agentūros buveinė.

*7 straipsnis***Kancleris**

1. Apeliacinei tarybai vykdyti funkcijas padeda kancleris.
2. Kancleris:
 - a) registruoja visas bylas, joms suteikia numerius ir informuoja apie juos apeliacinę tarybą ir bylos šalis;
 - b) atsako už visų skundo nagrinėjimo ir arbitražo procedūrai reikšmingų dokumentų priėmimą, perdavimą ir patikimą saugojimą, susižinojimą su šalimis ir bet kokias kitas administracines funkcijas, susijusias su procesu;
 - c) nedelsdamas informuoja šalis apie jų bylą nagrinėsiančios apeliacinės tarybos sudėtį ir bet kokius tos sudėties pasikeitimus;
 - d) informuoja skundo nagrinėjimo procedūros šalis apie jų teisę pagal Reglamento (ES) 2016/796 57 straipsnio 3 dalį pareikšti prieštaravimą dėl kurio nors nario dalyvavimo skundo nagrinėjimo procedūroje;
 - e) užtikrina, kad Agentūros interneto svetainėje būtų paskelbtas pranešimas apie skundą, kuriame nurodyta bent skundo užregistravimo data, šalių vardai ir pavardės (pavadinimai) ir kontaktiniai duomenys, proceso kalba ir skundžiamas sprendimas;
 - f) prižiūri, kad būtų laikomasi visų terminų ir kitų formaliųjų skundo pateikimo reikalavimų, ir apie tai praneša apeliacinei tarybai;
 - g) rašo posėdžių, liudytojų ar ekspertų apklausos ir apeliacinės tarybos pasitarimų protokolus;
 - h) tvarko visų apeliacinės tarybos priimtų sprendimų dėl skundo nagrinėjimo ir arbitražo procedūros archyvą;
 - i) įtraukia prašymus ir apeliacinės tarybos išvadas į Reglamento (ES) 2016/796 12 straipsnyje nurodytą informacijos ir ryšių sistemą (vieno langelio sistemą).

*8 straipsnis***Kanclerio skyrimas ir atsakomybės sritys**

1. Kanclerį Agentūros siūlymu iš jos darbuotojų skiria apeliacinė taryba. Tais atvejais, kai yra daugiau kaip viena apeliacinė taryba, kancleris skiriamas bendru sutarimu.
2. Kancleris negali dalyvauti Agentūrai vykdant kokias nors funkcijas ar procesinius veiksmus, susijusius su sprendimais, kurie gali būti skundžiami pagal Reglamento (ES) 2016/796 60 straipsnį.
3. Vykdydamas funkcijas, kancleris yra pavaldus apeliacinės tarybos pirmininkui ir vykdo jo nurodymus.
4. Kancleriui gali padėti darbuotojai; jiems taip pat taikomas šis straipsnis.

II SKYRIUS

SKUNDAS*9 straipsnis***Skundo pateikimas ir pranešimas apie jį**

1. Skundas apeliacinei tarybai pateikiamas per kanclerį per du mėnesius nuo vienos iš Reglamento (ES) 2016/796 59 straipsnio 2 dalyje nurodytų dienų skundams nustatyta elektronine forma.
2. Atitinkamai skunde nurodoma:
 - a) skundo pateikėjo vardas ir pavardė (pavadinimas) ir adresas;
 - b) jei skundo pateikėjas yra paskyręs atstovą, – skundo pateikėjo atstovo vardas ir pavardė (pavadinimas) ir adresas;

- c) adresas susirašinėti elektroniniais laiškais;
 - d) jei skundo pateikėjas yra juridinis asmuo, jis pateikia kancleriui savo steigimo ir veiklos organizavimo dokumentą ar dokumentus arba aktualų įmonių, bendrovių ar asociacijų registro išrašą, arba bet koki kitą jo teisinį egzistavimą patvirtinantį dokumentą;
 - e) ginčijamas sprendimas ir skundo pateikėjo reikalavimai;
 - f) argumentai, kuriais remiamasi;
 - g) atitinkamais atvejais – visų pagrindžiamųjų įrodymų pobūdis ir faktai, kuriems pagrįsti teikiami tie įrodymai;
 - h) atitinkamais atvejais – prašymas dėl konfidencialaus dokumentų ar jo dalių tvarkymo;
 - i) tais atvejais, kai skundo pateikėjas nėra asmuo, kuriam skirtas skundžiamas sprendimas, – priežastys, dėl kurių jis turi tiesioginį ar netiesioginį suinteresuotumą sprendimu, ir įrodymus, pagrindžiančius tai, kada jis pirmą kartą sužinojo apie sprendimą.
3. Jei skunde nepateikta 2 dalyje nurodyta informacija, kancleris nustato ne ilgesnį kaip 10 darbo dienų terminą, per kurį skundo pateikėjas turi tuos reikalavimus įvykdyti. Tokį terminą kancleris nustato tik vieną kartą. Nepasibaigus tam terminui, Reglamento (ES) 2016/796 58 ir 62 straipsniuose nustatytas terminas neskaičiuojamas.
4. Per vieną darbo dieną nuo skundo pateikimo dienos kancleris apie jį praneša apeliacinei tarybai, Agentūrai ir visiems kitiems dalyvaujantiems subjektams, kuriuos įmanoma nustatyti.

10 straipsnis

Konfidencialumas

1. Prašyme dėl konfidencialaus dokumentų tvarkymo nurodoma, kuriuos žodžius, informaciją, duomenis arba teksto fragmentus prašoma laikyti konfidencialiais, ir išdėstomos konkrečios priežastys. Jei ši informacija nepateikta, apeliacinė taryba gali atmesti prašymą.
2. Pirmininkas sprendžia, ar prašyme pagal 9 straipsnio 2 dalies h punktą nurodyta informacija turi būti laikoma konfidencialia, ir užtikrina, kad nebūtų paskelbta jokia konfidencialia laikoma informacija.

11 straipsnis

Skundo nepriimtumas

Apeliacinė taryba gali nuspręsti, kad skundas yra nepriimtinas dėl vienos ar kelių toliau išvardytų priežasčių:

- a) skundas neatitinka 9 straipsnyje nustatytų formaliųjų reikalavimų;
- b) skundo pateikėjas praleido skundo pateikimo terminą;
- c) skundas pateiktas dėl sprendimo, kurio negalima apskūsti;
- d) skundžiamas sprendimas nėra skirtas skundo pateikėjui ir šis negali įrodyti tiesioginio asmeninio suinteresuotumo.

12 straipsnis

Interesų konfliktas

1. Apeliacinei tarybai gavus skundą, kiekvienas narys, nustatęs galimą interesų konfliktą, pagal Reglamento (ES) 2016/796 57 straipsnio 2 dalį surašo motyvuotą deklaraciją ir ją pateikia pirmininkui.
2. Apie kiekvieną deklaraciją nedelsiant informuojamos skundo nagrinėjimo procedūros šalys.

3. Skundo nagrinėjimo procedūros šalies pareikštas prieštaravimas yra priimtinas tuo atveju, jei jis pareiškiamas per 10 darbo dienų nuo dienos, kurią šalis, reiškianti prieštaravimą, sužinojo apie aplinkybes, dėl kurių gali būti pareikštas prieštaravimas.
4. Apie pareikštą prieštaravimą pranešama atitinkamam nariui ir jo paprašoma per 5 darbo dienas nuo pranešimo gavimo dienos pirmininkui pateikti atsakymą.
5. Apeliacinė taryba nedelsdama pagal Reglamento (ES) 2016/796 57 straipsnio 2 dalį priima sprendimą dėl atitinkamo nario nušalinimo nuo bylos nagrinėjimo. Sprendžiant klausimą dėl nušalinimo, atitinkamas narys susilaiko.
6. Atitinkamo nario nušalinimas yra laikinas ir taikomas skundo nagrinėjimo arba arbitražo procedūrai, su kuria susijęs pareikštas prieštaravimas. Turi būti užtikrinta, kad nušalintas narys arba pirmininkas būtų pakeistas 3 straipsnyje nustatyta tvarka.

13 straipsnis

Tarpinio patikslinimo procedūra

1. Pagal Reglamento (ES) 2016/796 60 straipsnį, prieš pateikiant apeliacinei tarybai nagrinėti bet kokį skundą dėl Agentūros sprendimo, priimto pagal Reglamento (ES) 2016/796 14, 20, 21 ir 22 straipsnius, arba dėl to, kad per atitinkamą laikotarpį Agentūra nesiėmė veiksmų, taikoma tarpinio patikslinimo procedūra.
2. Per vieną mėnesį nuo skundo pateikimo Agentūra atlieka vieną iš toliau nurodytų veiksmų:
 - a) ištaiso sprendimą ar padėtį, susijusią su tuo, kad nebuvo imtasi veiksmų;
 - b) skundžiamą sprendimą palieka nepakeistą ir nurodo priežastis;
 - c) nurodo, kad pagal Reglamento (ES) 2016/796 60 straipsnio 1 dalies antrą sakinį tarpinio patikslinimo procedūra netaikoma, ir nurodo priežastis;
 - d) nurodo priežastis, kodėl, jos manymu, skundas yra nepriimtinas.
3. Visais pirmiau nurodytais atvejais Agentūra informuoja kanclerį apie savo veiksmus ir prireikus pateikia visus reikalingus patvirtinamuosius dokumentus.
4. 2 dalies a punkte nurodytu atveju Agentūra priima sprendimą, o kancleris užbaigia skundo nagrinėjimo procedūrą ir apie tai informuoja visas procedūros šalis.
5. 2 dalies b, c, ir d punktuose nurodytais atvejais kancleris informuoja skundo pateikėją ir perduoda bylą nagrinėti apeliacinei tarybai.
6. Per 10 darbo dienų nuo pranešimo apie bylos perdavimą dienos skundo pateikėjas gali atšaukti savo skundą.
7. Bylos perdavimo apeliacinei tarybai nagrinėti diena laikoma skundo pateikimo diena, nuo kurios skaičiuojami Reglamento (ES) 2016/796 58 ir 62 straipsniuose nurodyti terminai.
8. Bylos perdavimo atvejais Agentūra gali nuspręsti sustabdyti skundžiamo sprendimo taikymą.

14 straipsnis

Atsiliepimas į skundą

1. Per vieną mėnesį nuo pranešimo apie skundą dienos Agentūra pateikia atsiliepimą į skundą.
2. Tais atvejais, kai taikytina 13 straipsnyje nurodyta tarpinio patikslinimo procedūra, atsiliepimas į skundą gali būti pateiktas dėl 2 dalies c ir d punktų. Priežastys, nurodytos b punkte, laikomos atsiliepimu į skundą.

3. Atsiliepime į skundą nurodomos priežastys ir pateikiami visi patvirtinamieji dokumentai.
4. Jei Agentūra nepateikia atsiliepimo į skundą, byla nagrinėjama be jo.

15 straipsnis

Įstojimas į bylą

1. Apeliacinė taryba gali suteikti teisę bet kuriam asmeniui, įrodžiusiam teisėtą suinteresuotumą bylos baigtimi, įstoti į jos nagrinėjamą bylą.
2. Prašymas įtraukti į bylą pateikiamas per 10 darbo dienų nuo pranešimo apie skundą paskelbimo Agentūros interneto svetainėje dienos.
3. Apie prašymą įtraukti į bylą pranešama šalims, kad, iki apeliacinei tarybai priimant sprendimą dėl įtraukimo į bylą, jos galėtų pateikti, jų manymu, reikalingų pastabų.
4. Į bylą įstojama vienos iš šalių reikalavimams ar jų daliai palaikyti arba prieštarauti. Įstojimas į bylą nesuteikia tokių pačių procesinių teisių, kokios jau suteiktos bylos šalims.

16 straipsnis

Prašymo įtraukti į bylą turinys

1. Prašyme įtraukti į bylą nurodoma:
 - a) įstojančio į bylą asmens vardas ir pavardė (pavadinimas) ir adresas;
 - b) prireikus įstojančio į bylą asmens atstovo vardas ir pavardė (pavadinimas) ir adresas;
 - c) dokumentams įteikti skirtas adresas, jei jis skiriasi nuo a ir b punktuose nurodytų adresų;
 - d) byla, dėl kurios pateiktas prašymas įtraukti į bylą;
 - e) ar vienos iš šalių reikalavimai ar jų dalis palaikomi, ar jiems prieštaraujama.
 - f) pagrindai ir faktiniai bei teisiniai argumentai, kuriais remiamasi;
 - g) atitinkamais atvejais – atitinkami patvirtinamieji įrodymai.
2. Gavęs prašymą įtraukti į bylą, pirmininkas nustato ne ilgesnį kaip 10 darbo dienų terminą, per kurį šalys gali pateikti atsiliepimus į tą prašymą.

17 straipsnis

Prašymas sustabdyti sprendimo taikymą

1. Tais atvejais, kai skundo pateikėjas įrodo, kad jo teisėms ir interesams yra iškilusi didelė neatitaisomos žalos rizika ir todėl, siekiant apsaugoti tas teises ir interesus, reikia skubiai sustabdyti sprendimo taikymą, apeliacinė taryba gali sustabdyti skundžiamo sprendimo taikymą.
2. Pirmininkas gali pasiūlyti prieštaraujanciesiai šaliai pateikti rašytinių pastabų dėl prašymo.

18 straipsnis

Proceso sustabdymas

1. Visų skundo nagrinėjimo procedūros šalių sutarimu apeliacinė taryba gali nuspręsti ne ilgesniam kaip 10 darbo dienų laikotarpiui sustabdyti procesą.
2. Nutartyje nurodomas proceso sustabdymo laikotarpis ir priežastys.
3. Kol procesas sustabdytas, sustabdoma visų procesinių terminų eiga.

III SKYRIUS

ARBITRAŽAS

19 straipsnis

Prašymas taikyti arbitražo procedūrą

1. Nacionalinė saugos institucija arba atitinkamos institucijos gali apeliacinei tarybai pateikti prašymą pagal Reglamento (ES) 2016/796 61 straipsnį taikyti arbitražo procedūrą.
2. Prašymas pateikiamas kancleriui, o šis apie jį per vieną darbo dieną praneša Agentūrai ir apeliacinei tarybai.

20 straipsnis

Prašymas taikyti Europos geležinkelių eismo valdymo sistemos (ERTMS) arbitražo procedūrą

1. Agentūra informuoja kanclerį apie koordinavimo procesą pagal Reglamento (ES) 2016/796 30 straipsnio 2 dalį ir susijusias šalis bei terminus.
2. Per vieną mėnesį nuo koordinavimo proceso pradžios neradus abiem šalims priimtino sprendimo, kancleris bylą perduoda apeliacinei tarybai, kad ši taikytų arbitražo procedūrą, ir apie tai informuoja susijusias šalis.

21 straipsnis

Arbitražo procedūra

1. Apeliacinė taryba turi per vieną mėnesį nuspręsti, ar Agentūros poziciją palikti nepakeistą.
2. Bet kuri atitinkama II skyriaus nuostata taikoma *mutatis mutandis*.

22 straipsnis

Apeliacinės tarybos sprendimas

Apeliacinės tarybos sprendime nurodoma bent:

- a) šalių ir, jei taikoma, jų atstovų vardai ir pavardės (pavadinimai);
- b) ginčijamų faktų ir klausimų santrauka;
- c) atitinkamos šalių pozicijos ir argumentai;
- d) nustatytų faktų analizė;
- e) rezoliucinė dalis, kurioje išdėstytas sprendimas.

IV SKYRIUS

BENDRI PROCESINIAI REIKALAVIMAI

1 SKIRSNIS

Kalba

23 straipsnis.

Proceso kalba

1. Jei skundo pateikėjas yra asmuo, kuriam skirtas skundžiamas sprendimas, skundas pateikiamas ta kalba, kuria vyko procedūra, kurią užbaigus priimtas skundžiamas sprendimas.
2. Jei skundo pateikėjas nėra asmuo, kuriam skirtas skundžiamas sprendimas, skundas gali būti pateiktas bet kuria iš oficialiųjų Sąjungos kalbų.
3. Prašymas taikyti arbitražo procedūrą gali būti pateiktas bet kuria iš Sąjungos oficialiųjų kalbų. Arbitražo procedūra vyksta procedūroje dalyvaujančios nacionalinės saugos institucijos kalba.

4. 1, 2 ir 3 dalyse nurodyta kalba yra skundo nagrinėjimo arba arbitražo procedūros kalba. Ja vyksta rašytinis ir žodinis procesas ir susižinojimas su šalimis.
5. Visi prie skundo, prašymo taikyti arbitražo procedūrą ir atsiliepimo į skundą pridedami dokumentai pateikiami proceso kalba.
6. Apeliacinės tarybos išvados surašomos proceso kalba.
7. Įstoje į bylą asmenys vartoja proceso kalbą.
8. Siekdama užtikrinti veiksmingumą ir sumažinti išlaidas, rašytiniame ir žodiniame procese ar jo dalyse, be kita ko, dėl atskirų dokumentų ir (arba) žodinių pareiškimų, apeliacinė taryba gali nukrypti nuo pirmesnėse dalyse išdėstytų nuostatų, jei visos šalys susitaria pasiekti alternatyvų susitarimą. Gavusi prašymą, apeliacinė taryba atsižvelgia į tokių susitarimą ir bet kokias sąlygas, kuriomis jis galėtų būti grindžiamas.

24 straipsnis

Vertimas raštu

1. Visas su pridedamų techninių ir kitų patvirtinamųjų dokumentų vertimu raštu į proceso kalbą susijusias išlaidas padengia juos pateikianti šalis.
2. Apeliacinė taryba turi stengtis užsakinėti kuo mažiau vertimo raštu ir žodžiu paslaugų; jų išlaidas padengia Agentūra.
3. Tais atvejais, kai dokumentai turi būti išversti raštu, atitinkama šalis pateikia patvirtintą vertimą.

2 SKIRSNIS

Procedūra

25 straipsnis

Procesinės priemonės

1. Procesines priemones šalių prašymu arba be jo gali paskirti pirmininkas bet kuriuo proceso metu.
2. 1 dalyje nurodytos priemonės gali būti visų pirma:
 - a) šalių, liudytojų, ekspertų ir bet kurio kito asmens, turinčio informacijos, kuri yra ypač reikšminga bylai, apklausa;
 - b) nurodymas pateikti rašytinius ir žodinius paaiškinimus dėl ypač reikšmingų bylos aspektų;
 - c) nurodymas pateikti dokumentus;
 - d) nurodymas atlikti ekspertizę;
 - e) bylai reikšmingas tikrinimas ir auditas.

26 straipsnis

Terminų pratęsimas išimtinėmis aplinkybėmis

Išimtinėmis aplinkybėmis, kai atitinkama šalis įrodo esant neįprastas ir nenumatytas aplinkybes, kurių ji negalėjo kontroliuoti ir kurių padarinių nebuvo galima išvengti net ir ėmusis visų pagrįstų atsargumo priemonių, apeliacinė taryba gali pakoreguoti šiame reglamente nustatytą terminą, kartu užtikrindama tinkamą visų procedūros šalių teisių pusiausvyrą.

27 straipsnis

Dokumentai, teikiami siekiant pradėti procedūrą arba pateikti naujų įrodymų

1. Skaičiuojant terminus, dokumentas laikomas pateiktu tik tada, kai jį gavo kancleris; jis turi patvirtinti, kad dokumentą gavo.

2. Dokumentuose nurodomas skundo arba arbitražo bylos numeris, kurį kancleris suteikė pirmą kartą pateikus skundą arba prašymą taikyti arbitražo procedūrą.

3. Procesinių dokumentų apimtis neturi viršyti:

- a) 20 puslapių – skundo ir atsiliepimo į skundą atveju;
- b) 10 puslapių – kiekvieno prašymo įtraukti į bylą atveju.

Prie procesinių dokumentų pridedamiems dokumentams apimties apribojimai netaikomi.

4. Gavęs pirmininko pritarimą, kancleris suteikia leidimą viršyti 3 dalyje nurodytą didžiausią apimtį; tai taikoma tik bylose, susijusiose su ypač sudėtingais faktiniais klausimais.

28 straipsnis

Pasitarimai

Apeliacinės tarybos pasitarimai yra konfidencialūs ir jiems taikoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ 4 straipsnio 3 dalis.

Pasitarimai gali vykti bet kokia tinkama forma ir nebūtinai turi būti posėdžiai, kuriuose dalyvaujama fiziškai.

29 straipsnis

Liudytojai, ekspertai ir posėdžiai

1. Vienos iš šalių prašymu apeliacinė taryba gali apklausti liudytojus dėl ypač svarbių aplinkybių, turinčių įtakos bylos baigčiai. Šalies prašyme apklausti liudytoją nurodoma, dėl kurių ypač svarbių aplinkybių turi būti apklaustas liudytojas, ir atitinkamos liudytojo iškvietimo priežastys.

2. Apeliacinė taryba gali apklausti ekspertą, kad išsiaiškintų konkrečius bylos aspektus, arba paskirti ekspertą, kad jis pateiktų išvadą.

3. Skirdama ekspertą, kad jis pateiktų išvadą, apeliacinė taryba apibrėžia jo užduotis ir nustato terminą, per kurį turi būti pateikta išvada.

4. Prieš duodamas parodymus, ekspertas deklaruoja bet kokią galimą tiesioginį ar netiesioginį asmeninį suinteresuotumą bylos baigtimi, visų pirma tai, ar jis anksčiau yra atstovavęs vienai iš šalių arba dalyvavo procedūroje, kurią užbaigus priimtas skundžiamas sprendimas, ar susijusioje arbitražo procedūroje.

5. Vienai iš šalių dėl eksperto pareiškus prieštaravimą, kuris motyvuojamas galimu interesų konfliktu, sprendimą šiuo klausimu priima apeliacinė taryba, *mutatis mutandis* taikydama 12 straipsnį.

6. Jei apeliacinė taryba mano, kad esama interesų konflikto ar jo grėsmės, ji gali nuspręsti ekspertą apklausti verčiau kaip liudytoją.

7. Apeliacinė taryba, įvertinusi, ar tai veiksminga, gali surengti žodinį posėdį, jei ji mano, kad jis būtinas patvirtinti įrodymams, susijusiems su ypač svarbiomis aplinkybėmis, turinčiomis įtakos bylos baigčiai.

30 straipsnis

Nauji argumentai ar įrodymai

1. Apeliacinė taryba nusprendžia, iki kada galima pateikti naujų įrodymų ar nurodyti naujus pagrindus.

2. Atitinkamais atvejais apeliacinė taryba paprašo šalių per jos nustatytą terminą pateikti pastabų ar papildomos informacijos.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).

3. Tais atvejais, kai nauji įrodymai ar pagrindai laikomi priimtinais, kitos šalys turi teisę pateikti pastabų.

3 SKIRSNIS

Sprendimas

31 straipsnis

Balsavimas

Sprendimai priimami apeliacinės tarybos narių balsų dauguma. Jei balsai pasiskirsto po lygiai, lemia pirmininko balsas.

32 straipsnis

Apeliacinės tarybos išvados

1. Apeliacinės tarybos motyvuotos išvados surašomos raštu. Jose nurodoma bent:
 - a) atitinkamoje byloje dalyvavusių apeliacinės tarybos narių vardai ir pavardės;
 - b) šalių ir, jei taikoma, jų atstovų vardai ir pavardės (pavadinimai);
 - c) reikšmingų faktų santrauka;
 - d) šalių reikalaujamas priimti sprendimas;
 - e) šalių argumentų santrauka;
 - f) priimtinumą pagrindai;
 - g) išvadų rezoliucinė dalis ir motyvai, kuriais grindžiamos išvados;
 - h) priėmimo data.
2. Išvadas pasirašo sprendimą dėl šių išvadų priėmę apeliacinės tarybos nariai ir kancleris.

33 straipsnis

Galutinis Agentūros sprendimas dėl skundo

1. Tais atvejais, kai apeliacinė taryba padaro išvadą, kad yra pagrindo teikti skundą, Agentūra per vieną mėnesį nuo apeliacinės tarybos išvadų priėmimo dienos priima atitinkamoms šalims skirtą galutinį sprendimą, atitinkantį apeliacinės tarybos išvadas.
2. Sprendime nurodoma bent:
 - a) šalių ir, jei taikoma, jų atstovų vardai ir pavardės (pavadinimai);
 - b) apeliacinės tarybos išvados;
 - c) sprendimo rezoliucinė dalis ir motyvai, kuriais grindžiamas sprendimas.
3. Tais atvejais, kai apeliacinė taryba Agentūros sprendimą palieka nepakeistą, remdamasi Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2018/764 ⁽¹⁾, Agentūra išrašo sąskaitą faktūrą už skundo nagrinėjimą.
4. Apeliacinės tarybos išvadų santrauka skelbiama Agentūros interneto svetainėje.

4 SKIRSNIS

Proceso išlaidos

34 straipsnis

Šalių išlaidos

1. Skundo nagrinėjimo mokestis nustatomas remiantis Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2018/764.

⁽¹⁾ 2018 m. gegužės 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/764 dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūrai mokamų mokesčių bei rinkliavų ir jų mokėjimo sąlygų (OL L 129, 2018 5 25, p. 68).

2. Kiekviena arbitražo procedūroje dalyvaujanti šalis padengia savo išlaidas.

35 straipsnis

Bylinėjimosi išlaidos

1. Įstoje į bylą asmenys savo išlaidas padengia patys.
2. Žodiniuose posėdžiuose dalyvavę skundo pateikėjai, kurių skundas vėliau buvo patenkintas, turi teisę į kelionės bei apgyvendinimo išlaidų atlyginimą ir kompensaciją už negautas pajamas, kurie, apeliacinės tarybos nuomone, turi būti deramo dydžio.
3. Žodiniuose posėdžiuose dalyvavę liudytojai turi teisę į kelionės bei apgyvendinimo išlaidų atlyginimą ir kompensaciją už negautas pajamas, kurie, apeliacinės tarybos nuomone, turi būti deramo dydžio.
4. Ekspertai turi teisę į atlygį už suteiktas paslaugas pagal atlygio normą, taikomą Agentūrai talkinantiesiems ekspertams, ir į kelionės bei apgyvendinimo išlaidų atlyginimą.
5. Agentūros valdyba nustato išsamias šių išlaidų atlyginimo ir atlygio mokėjimo taisykles.

V SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

36 straipsnis

Apeliacinės tarybos narių atlygis

1. Apeliacinės tarybos nariai turi teisę gauti atlygį už apeliacinės tarybos nario funkcijų vykdymą pagal priede pateiktą atlygio sistemą.
2. Apeliacinės tarybos nariai turi teisę į kelionės bei apgyvendinimo išlaidų atlyginimą ir į dienpinigius. Išsamias šių sumų apskaičiavimui taikytinas taisykles nustato Agentūros valdyba.

37 straipsnis

Skaidrumo įpareigojimas

Vadovaujantis atitinkamomis Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 nuostatomis ir laikantis Agentūroje taikytinos galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais politikos, suinteresuotosioms šalims suteikiama galimybė susipažinti su apeliacinės tarybos parengtais ar gautais dokumentais.

38 straipsnis

Gairės ir kita reikšminga informacija

1. Apeliacinė taryba balsų dauguma priima jos byloms nagrinėti reikalingas gaires.
2. Jos kartu su visa kita skundų pateikėjams reikšminga informacija skelbiamos Agentūros interneto svetainėje.

39 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. birželio 13 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

ATLYGIS

1. IŠMOKA UŽ SKUNDO ARBA ARBITRAŽO BYLOS NAGRINĖJIMĄ (ATLYGIS)

1. Apeliacinės tarybos (-ų) nariai ir pakaitiniai nariai, paskirti nagrinėti skundą arba arbitražo bylą, turi teisę į atlygį. Bylą nagrinėjančių narių ir pakaitinių narių atlygis yra 600 EUR už dieną, dirbtą nagrinėjant skundą arba arbitražo bylą, arba tais atvejais, kai dirbta ne visą darbo dieną – 75 EUR už valandą, bet ne daugiau kaip 9 000 EUR už vieną bylą vienam asmeniui.
2. Apeliacinės tarybos (-ų) pirmininko ir pranešėjo konkrečioje byloje atlygis yra 700 EUR už dieną, dirbtą nagrinėjant skundą arba arbitražo bylą, arba tais atvejais, kai dirbta ne visą darbo dieną – 87,5 EUR už valandą, bet ne daugiau kaip atitinkamai 18 000 EUR už vieną bylą vienam asmeniui.

	Dienos atlygio dydis vienam asmeniui vienoje byloje	Maksimalus atlygis vienam asmeniui vienoje byloje
Nariai ir pakaitiniai nariai, pakeičiantys narį	600 EUR	9 000 EUR
Pirmininkas ir pranešėjas paskirtoje byloje	700 EUR	18 000 EUR

2. ATLYGIS UŽ DALYVAVIMĄ APELIACINĖS TARYBOS (-Ų) POSĖDŽIUOSE, NESUSIJUSIUOSE SU SKUNDO ARBA ARBITRAŽO BYLOS NAGRINĖJIMU

Apeliacinė taryba arba atskiri jos nariai gali rengti posėdžius organizaciniams ir administraciniams klausimams spręsti. Atlygis už dalyvavimą tokiuose posėdžiuose yra 600 EUR už vieną posėdį. Tokių posėdžių skaičius negali viršyti šešių posėdžių per kalendorinius metus. Agentūra padeda organizuoti šiuos posėdžius.

	Atlygio dydis vienam asmeniui už vieną posėdį	Maksimalus posėdžių skaičius vienam asmeniui per metus
Apeliacinės tarybos nariai ir pakaitiniai nariai	600 EUR	6 posėdžiai

3. ATLYGIS UŽ DALYVAVIMĄ KITUOSE POSĖDŽIUOSE

Apeliacinės tarybos (-ų) nariai ir pakaitiniai nariai taip pat turi teisę į kelionės bei apgyvendinimo išlaidų, susijusių su dalyvavimu *ad hoc* posėdžiuose, kurie nepatenka į 1 ir 2 punktuose nurodytą posėdžių kategoriją, atlyginimą, jei tuose posėdžiuose jie dalyvauja Agentūros kvietimu.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/868**2018 m. birželio 13 d.****kuriuo iš dalies keičiamos reglamentų (ES) Nr. 1301/2014 ir (ES) Nr. 1302/2014 nuostatos dėl energijos matavimo sistemos ir duomenų rinkimo sistemos****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje ⁽¹⁾, ypač į jos 5 straipsnio 11 dalį,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/796 ⁽²⁾ 19 straipsnyje reikalaujama, kad Europos Sąjungos geležinkelių agentūra (toliau – Agentūra) teiktų Komisijai rekomendacijas dėl techninių sąveikos specifikacijų (TSS) ir jų tikslinimo pagal Direktyvos (ES) 2016/797 5 straipsnį ir užtikrintų, kad TSS būtų pritaikytos prie techninės pažangos, rinkos tendencijų ir socialinių reikalavimų;
- (2) Komisijos deleguotojo sprendimo (ES) 2017/1474 ⁽³⁾ 3 straipsnio 5 dalies c punkte reikalaujama peržiūrėti TSS, kad būtų išspręsti likusieji neišspręsti klausimai;
- (3) 2017 m. rugsėjo 22 d. Komisija pagal Direktyvos (ES) 2016/797 5 straipsnio 2 dalį paprašė Agentūros pateikti rekomendacijas dėl Sąjungos geležinkelių sistemos energijos posistemio techninės sąveikos specifikacijos (ENE TSS) ir Sąjungos geležinkelių sistemos lokomotyvų ir keleivinių riedmenų posistemio techninės sąveikos specifikacijos (LOC&PAS TSS) persvarstymo;
- (4) siekiant išspręsti likusį neišspręstą klausimą dėl energijos matavimo sistemos ir duomenų rinkimo sistemos sąsajos protokolų specifikacijos ir aiškiau išdėstyti tekstą, Komisijos reglamento (ES) Nr. 1301/2014 ⁽⁴⁾ priedas turėtų būti iš dalies pakeistas;
- (5) siekiant užtikrinti abiejų TSS nuoseklumą, Komisijos reglamento (ES) Nr. 1302/2014 ⁽⁵⁾ priedas, susijęs su energijos matavimo sistema, turėtų būti iš dalies pakeistas;
- (6) 2017 m. spalio 4 d. Agentūra pateikė rekomendaciją dėl Reglamento (ES) Nr. 1301/2014 pakeitimų;
- (7) 2017 m. lapkričio 14 d. Agentūra pateikė rekomendaciją dėl Reglamento (ES) Nr. 1302/2014 pakeitimų, be kita ko, susijusių su nuostatomis dėl energijos matavimo sistemos;
- (8) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos (ES) 2016/797 51 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1301/2014 iš dalies keičiamas taip:

- 1) paskutinis 6 konstatuojamosios dalies sakinyš išbraukiamas;
- 2) 3 straipsnis išbraukiamas;

⁽¹⁾ OL L 138, 2016 5 26, p. 44.⁽²⁾ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/796 dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 881/2004 (OL L 138, 2016 5 26, p. 1).⁽³⁾ 2017 m. birželio 8 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2017/1474, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 papildoma konkrečiais techninių sąveikos specifikacijų rengimo, tvirtinimo ir peržiūros tikslais (OL L 210, 2017 8 15, p. 5).⁽⁴⁾ 2014 m. lapkričio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1301/2014 dėl Sąjungos geležinkelių sistemos energijos posistemio techninės sąveikos specifikacijos (OL L 356, 2014 12 12, p. 179).⁽⁵⁾ 2014 m. lapkričio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1302/2014 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos posistemio „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ techninės sąveikos specifikacijos (OL L 356, 2014 12 12, p. 228).

3) 9 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Be antžeminės energijos duomenų rinkimo sistemos, apibrėžtos priedo 7.2.4 punkte, įgyvendinimo ir nepažeisdamos Komisijos reglamento (ES) Nr. 1302/2014 (*) priedo 4.2.8.2.8 punkto, valstybės narės užtikrina, kad iki 2020 m. liepos 4 d. būtų įdiegta duomenis iš duomenų rinkimo sistemos priimti galinti antžeminė atsiskaitymo sistema, kuri būtų tinkama sąskaitoms išrašyti. Antžeminė atsiskaitymo sistema turi galėti keistis kompiliuotais energijos sąskaitų išrašymo duomenimis su kitomis atsiskaitymo sistemomis, patikrinti kompiliuotų energijos sąskaitų išrašymo duomenų taisyklumą ir teisingai išskirstyti vartojimo duomenis šalims. Tai atliekama atsižvelgiant į susijusius energetikos rinkos teisės aktus.

(*) 2014 m. lapkričio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1302/2014 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos posistemio „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ techninės sąveikos specifikacijos (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 228)“;

4) Reglamento (ES) Nr. 1301/2014 priedas iš dalies keičiamas pagal šio įgyvendinimo reglamento I priedą.

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1302/2014 priedas iš dalies keičiamas pagal šio įgyvendinimo reglamento II priedą.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. birželio 13 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 1301/2014 priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 2.1 punkto 3 papunktis pakeičiamas taip:

„3) Pagal Direktyvos 2008/57/EB II priedo 2.2 punktą elektros energijos suvartojimo matavimo sistemos kelio įranga (šioje TSS – antžeminė energijos duomenų rinkimo sistema) aprašyta šios TSS 4.2.17 punkte.“;

2) 4.2.5 punkto antraštė pakeičiama taip:

„4.2.5. *Srovė traukiniui stovint (tik nuolatinės srovės sistemose)*“;

3) 4.2.13 punkto pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Orinė kontaktinė linija projektuojama bent dviem greta veikiančioms pantografams. Projektinis atstumas tarp dviejų gretimų pantografo vežimėlių vidurio linijų turi būti ne didesnis už vertes, išvardytas vienoje iš 4.2.13 lentelės skilčių (A, B arba C).“;

4) 4.2.13 punkto 4.2.13 lentelės pirmoje eilutėje skilčių antraštėse žodis „Mažiausias“ išbraukiamas;

5) punktas 4.2.17 pakeičiamas taip:

„4.2.17. *Antžeminė energijos duomenų rinkimo sistema*

1) Lokomotyvų ir keleivinių riedmenų posistemio TSS 4.2.8.2.8 punkte pateikti reikalavimai, taikomi riedmenyse įrengtoms energijos matavimo sistemoms, kurių paskirtis – suformuoti ir pateikti kompiliuotus energijos sąskaitų išrašymo duomenis antžeminei energijos duomenų rinkimo sistemai.

2) Antžeminė energijos duomenų rinkimo sistema pagal standarto EN 50463–3:2017 4.12 punkte nurodytus reikalavimus gauna, saugo ir eksportuoja energijos sąskaitų išrašymo duomenis jų negadindama.

3) Antžeminė energijos duomenų rinkimo sistema turi atitikti visus LOC&PAS TSS 4.2.8.2.8.4 punkte ir standarto EN 50463–4:2017 4.3.6 ir 4.3.7 punktuose nustatytus duomenų mainų reikalavimus.“;

6) 5.2.1.6 punkto antraštė pakeičiama taip:

„5.2.1.6. *Srovė traukiniui stovint (tik nuolatinės srovės sistemose)*“;

7) 6.1.4.2 punkto antraštė pakeičiama taip:

„6.1.4.2. *Stovinčio traukinio naudojamos srovės vertinimas (tik nuolatinės srovės sistemose)*“;

8) 6.1.5 punkto c papunktis pakeičiamas taip:

„c) *pastovi vardinė srovė*“;

9) 7.2.4 punktas pakeičiamas taip:

„7.2.4. Iki 2022 m. sausio 1 d. valstybės narės užtikrina, kad būtų įdiegta antžeminė energijos duomenų rinkimo sistema, galinti keistis kompiliuotais energijos sąskaitų išrašymo duomenimis pagal šios TSS 4.2.17 punktą.“;

10) 7.3.1 punkto d papunktis pakeičiamas taip:

„d) esamas posistemis gali būti tinkamas eksploatuoti TSS atitinkančias transporto priemones laikantis esminių Direktyvos 2008/57/EB reikalavimų. Atitikties pagrindiniams TSS parametrų lygio įrodymo procedūra atitinka Komisijos rekomendaciją 2014/881/ES (*).“;

(*) 2014 m. lapkričio 18 d. Komisijos rekomendacija 2014/881/ES dėl esamų geležinkelio linijų atitikties pagrindiniams techninių sąveikos specifikacijų parametrų lygio įrodymo procedūros (OL L 356, 2014 12 12, p. 520)“;

11) 7.3.4 punktas pakeičiamas taip:

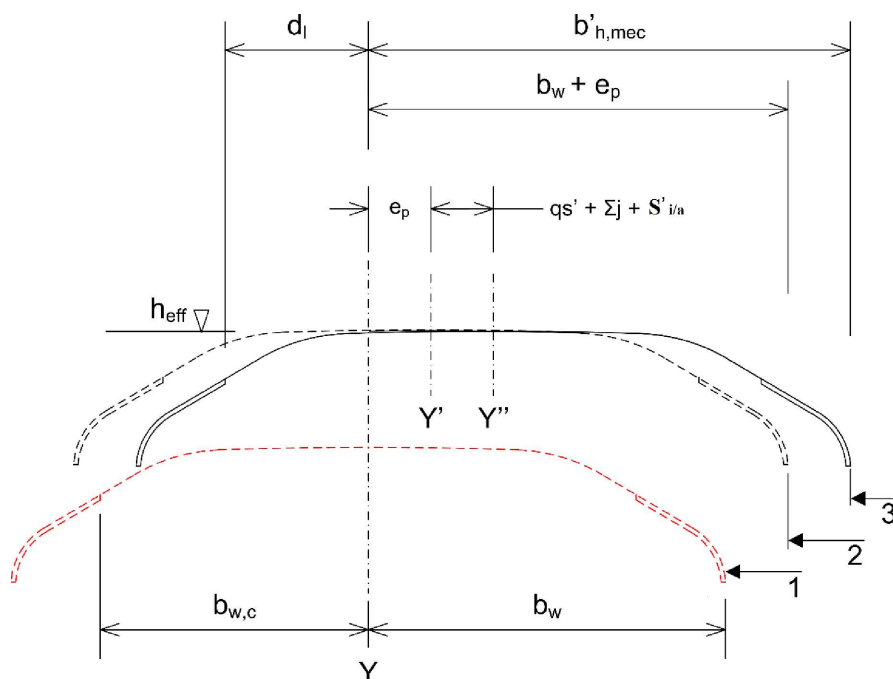
„7.3.4. Esamų geležinkelio linijų atitiktis pagrindiniams šios TSS parametrams lygio įrodymo procedūra atitinka Rekomendaciją 2014/881/ES.“;

12) 7.4.2.11 punktas išbraukiamas;

13) D priedėlio D.1.1.4 punkto paveikslėlis D.1 pakeičiamas šiuo paveikslėliu:

„D.1 paveikslėlis

Mechaniniai pantografo gabaritai



14) į E priedėlio E.1 lentelę įrašomos 9 ir 10 eilutės:

„9	EN 50463–3	Geležinkelio taikmenys. Energijos matavimas traukiniuose. 3 dalis. Duomenų apdorojimas	2017	Antžeminė energijos duomenų rinkimo sistema (4.2.17)
10	EN 50463–4	Geležinkelio taikmenys. Energijos matavimas traukiniuose. 4 dalis. Ryšiai	2017	Antžeminė energijos duomenų rinkimo sistema (4.2.17)“

15) F priedėlio tekstas pakeičiamas fraze „Išbraukta sąmoningai“;

16) G priedėlio G.1 lentelės „Žodynėlis“ eilutė „Neutralios sekcijos izoliatorius“ išbraukiama.

II PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 1302/2014 priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) 4 skyriaus „Riedmenų posistemio apibūdinimas“ 4.2.8.2.8 punktą „Transporto priemonėje įrengta energijos apskaitos sistema“ pakeičiamas taip:

„4.2.8.2.8. Riedmenyje įrengta energijos matavimo sistema

4.2.8.2.8.1. Bendrosios nuostatos

- 1) Riedmenyje įrengta energijos matavimo sistema – sistema, skirta visai elektrinio riedmenų vieneto iš orinės kontaktinės linijos imamai arba į orinę kontaktinę liniją grąžinamai (rekuperacinio stabdymo metu) aktyviajai ir reaktyviajai elektros energijai matuoti.
- 2) Energijos matavimo sistemoje turi būti įdiegtos bent šios funkcijos: 4.2.8.2.8.2 punkte nustatyta energijos matavimo funkcija ir 4.2.8.2.8.3 punkte nustatytos duomenų tvarkymo sistemos funkcija.
- 3) Naudojant tinkamą ryšio sistemą kompiliuoti energijos sąskaitų išrašymo duomenų rinkiniai nusiunčiami į antžeminę duomenų rinkimo sistemą. Energijos matavimo sistemos ir duomenų rinkimo sistemos sąsajos protokolai ir perduodamų duomenų formatai turi atitikti 4.2.8.2.8.4 punkto reikalavimus.
- 4) Ši sistema gali būti naudojama sąskaitoms išrašyti; šios sistemos teikiami 4.2.8.2.8.3 punkto 4 papunktyje nustatyti duomenų rinkiniai pripažįstami tinkamais sąskaitoms išrašyti visose valstybėse narėse.
- 5) Energijos matavimo sistemos vardinė srovė ir įtampa atitinka elektrinio riedmenų vieneto vardinę srovę ir įtampą; ji tinkamai ir nenutrūkstamai veikia pervaziuojant iš vienos traukos energijos tiekimo sistemos į kitą.
- 6) Energijos matavimo sistemoje saugomi duomenys turi būti apsaugoti nuo elektros energijos tiekimo sutrikimų, o energijos matavimo sistema turi būti apsaugota nuo neleistinos prieigos.
- 7) Riedmenyje įdiegta buvimo vietos nustatymo funkcija, teikianti iš išorės šaltinio gautus buvimo vietos duomenis į duomenų tvarkymo sistemą, turi būti užtikrinama tinkluose, kuriuose tokia funkcija būtina tik sąskaitų išrašymo tikslais. Bet kuriuo atveju energijos matavimo sistema turi būti suderinama su tinkama buvimo vietos nustatymo funkcija. Jei buvimo vietos nustatymo funkcija užtikrinama, ji turi atitikti J priedėlio 1 punkto 116 rodyklėje nurodytos specifikacijos reikalavimus.
- 8) Energijos matavimo sistemos įrengimas, jos buvimo vietos nustatymo funkcija, transporto priemonės ir antžeminių tarnybų ryšio apibūdinimas ir metrologinė patikra, įskaitant energijos matavimo funkcijos tikslumo klasę, registruojami šios TSS 4.2.12.2 punkte apibūdintuose techniniuose dokumentuose.
- 9) Šios TSS 4.2.12.3 punkte nurodytuose techninės priežiūros dokumentuose aprašomos visos periodiškai atliekamos patikros procedūros, kuriomis užtikrinamas energijos matavimo sistemos tikslumo lygis visą jos naudojimo trukmę.

4.2.8.2.8.2. Energijos matavimo funkcija

- 1) Energijos matavimo funkcija turi užtikrinti įtampos ir srovės matavimą, energijos apskaičiavimą ir energijos duomenų teikimą.
- 2) Energijos matavimo funkcijos teikiamų energijos duomenų atskaitos laikotarpis 5 minutės; pagal suderintąjį pasaulinį laiką (UTC) nurodomas kiekvieno atskaitos laikotarpio pabaigos laikas; laikas nurodomas pagal šabloną 00:00:00. Leidžiama naudoti trumpesnį matavimo laikotarpį, jeigu duomenis transporto priemonėje galima apibendrinti pagal 5 minučių atskaitos laikotarpį.
- 3) Energijos matavimo funkcijos aktyviosios energijos matavimo tikslumas turi atitikti J priedėlio 1 punkto 117 rodyklėje nurodytos specifikacijos 4.2.3.1–4.2.3.4 punktus.
- 4) Ant kiekvieno įrenginio, atliekančio vieną ar daugiau energijos matavimo funkcijų, nurodoma: metrologinė patikra ir įrenginio tikslumo klasė pagal J priedėlio 1 punkto 117 rodyklėje nurodytos specifikacijos 4.3.3.4, 4.3.4.3 ir 4.4.4.2 punktuose nurodytą specifikaciją.
- 5) Tikslumo atitikties vertinimas nustatytas 6.2.3.19a punkte.

4.2.8.2.8.3 Duomenų tvarkymo sistema

- 1) Duomenų tvarkymo sistema turi užtikrinti kompiliuotų energijos apskaitos duomenų rinkinių pateikimą sąskaitų už energiją išrašymo tikslais, t. y. sujungti energijos matavimo funkcijos duomenis su laiko ir geografinės padėties duomenimis ir juos saugoti, kad naudojantis ryšio sistema juos būtų galima išsiųsti į antžeminę duomenų rinkimo sistemą.
- 2) Duomenų tvarkymo sistema turi sukompiliuoti duomenis jų nesugadindama ir joje turi būti pakankamos talpos duomenų kaupiklis, kad būtų galima saugoti kompiliuotus bent 60 nepertraukiamo veikimo parų duomenis. Laiko atskaita turi būti ta pati kaip energijos matavimo funkcijos.
- 3) Duomenų tvarkymo sistemoje turi būti galimybė skaityti duomenis vietoje transporto priemonėje audito ir duomenų atkūrimo tikslais.
- 4) Duomenų tvarkymo sistema turi generuoti kompiliuotų energijos apskaitos duomenų rinkinius, kuriuose sujungiami šie kiekvieno atskaitos laikotarpio duomenys:
 - unikalus energijos matavimo sistemos suvartojimo vietos identifikatorius, apibrėžtas J priedėlio 1 punkto 118 rodyklėje nurodytoje specifikacijoje,
 - kiekvieno laikotarpio pabaigos laikas – metai, mėnuo, diena, valanda, minutė ir sekundė,
 - buvimo vietos duomenys kiekvieno laikotarpio pabaigos momentu,
 - per kiekvieną laikotarpį sunaudota/regeneruota aktyvioji ir reaktyvioji (jei taikoma) energija vatvalandėmis (aktyvioji energija) ir voltampervalandėmis (reaktyvioji energija) arba jų dešimtainiais kartotiniaisi.
- 5) Duomenų tvarkymo sistemos kompiliuotų duomenų ir jų tvarkymo atitiktis vertinama pagal 6.2.3.19a punktą.

4.2.8.2.8.4. Energijos matavimo sistemos ir duomenų rinkimo sistemos sąsajos protokolai ir perduodamų duomenų formatai

Energijos matavimo sistemos ir duomenų rinkimo sistemos duomenų mainai turi atitikti šiuos reikalavimus:

- Energijos matavimo sistemos taikomosios paslaugos (paslaugų lygmuo) turi atitikti J priedėlio 1 punkto 119 rodyklėje nurodytos specifikacijos 4.3.3.1 punkto reikalavimus.
 - Šių taikomųjų paslaugų naudotojų prieigos teisės turi atitikti J priedėlio 1 punkto 119 rodyklėje nurodytos specifikacijos 4.3.3.3 punkto reikalavimus.
 - Šių taikomųjų paslaugų struktūra (duomenų lygmuo) turi atitikti XML schemą, apibrėžtą J priedėlio 1 punkto 119 rodyklėje nurodytos specifikacijos 4.3.4 punkte.
 - Šioms taikomosioms paslaugoms skirtas pranešimų siuntimo mechanizmas (pranešimų lygmuo) turi atitikti metodus ir XML schemą, nustatytus J priedėlio 1 punkto 119 rodyklėje nurodytos specifikacijos 4.3.5 punkte.
 - Pranešimų siuntimo mechanizmui skirti programų protokolai turi atitikti J priedėlio 1 punkto 119 rodyklėje nurodytos specifikacijos 4.3.6 punkto reikalavimus.
 - Energijos matavimo sistemoje turi būti naudojama bent viena iš J priedėlio 1 punkto 119 rodyklėje nurodytos specifikacijos 4.3.7 punkte nurodytų ryšio architektūrų.“
- 2) 4 skyriaus „Riedmenų posistemio apibūdinimas“ 4.2.12.2 punkto 14 papunktis pakeičiamas taip:
- „14) ar riedmenų vienetu įrengta energijos matavimo sistema ir riedmens buvimo vietos nustatymo funkcija (neprivaloma), kaip reikalaujama 4.2.8.2.8 punkte; riedmens ir antžeminių tarnybų ryšio apibūdinimas ir metrologinė kontrolė, įskaitant funkcijas, susijusias su įtampos ir srovės matavimo ir energijos apskaičiavimo tikslumo klasėmis;“;
- 3) 6 skyriuje „Atitikties arba tinkamumo naudoti vertinimas ir EB patikra“ po 6.2.3.19 punkto pridedamas šis punktas:
- „6.2.3.19a Riedmenyje įrengta energijos matavimo sistema (4.2.8.2.8 punktas)

1) Energijos matavimo funkcija

Kiekvieno įrenginio, atliekančio vieną arba daugiau energijos matavimo funkcijų, tikslumas vertinamas išbandant kiekvieną funkciją etaloninėmis sąlygomis pagal atitinkamą metodą, aprašytą J priedėlio 1 punkto 117 rodyklėje nurodytos specifikacijos 5.4.3.4.1, 5.4.3.4.2 ir 5.4.4.3.1 punktuose. Atliekant bandymą pateikiamos energijos kiekis ir galios faktoriaus intervalas atitinka J priedėlio 1 punkto 117 rodyklėje nurodytos specifikacijos 3 lentelėje nustatytas vertes.

Temperatūros poveikis kiekvieno įrenginio, atliekančio vieną arba daugiau energijos matavimo funkcijų, tikslumui vertinamas išbandant kiekvieną funkciją etaloninėmis sąlygomis (išskyrus temperatūrą) pagal atitinkamą metodą, aprašytą J priedėlio 1 punkto 117 rodyklėje nurodytos specifikacijos 5.4.3.4.3.1 ir 5.4.4.3.2.1 punktuose.

Kiekvieno įrenginio, atliekančio vieną arba daugiau energijos matavimo funkcijų, vidutinis temperatūrinis koeficientas vertinamas išbandant kiekvieną funkciją etaloninėmis sąlygomis (išskyrus temperatūrą) pagal atitinkamą metodą, aprašytą J priedėlio 1 punkto 120 rodyklėje nurodytos specifikacijos 5.4.3.4.3.2 ir 5.4.4.3.2.2 punktuose.

2) Duomenų tvarkymo sistema

Duomenų kompiliavimas ir tvarkymas duomenų tvarkymo sistemoje vertinamas bandymais pagal J priedėlio 1 punkto 121 rodyklėje nurodytoje specifikacijoje aprašytą metodą.

3) Riedmenyje įrengta energijos matavimo sistema

Energijos matavimo sistema vertinama bandymais, kaip aprašyta J priedėlio 1 punkto 122 rodyklėje nurodytoje specifikacijoje nurodytoje specifikacijoje“;

4) 7 skyriuje „Įgyvendinimas“ po 7.1.1.4 punkto įterpiamas punktas:

„7.1.1.4a Pereinamojo laikotarpio priemonė dėl riedmenyje įrengtos energijos matavimo sistemos reikalavimo

4.2.8.2.8 punkte nustatyti reikalavimai pereinamuoju laikotarpiu, kuris baigiasi 2022 m. sausio 1 d., neprivalomi projektams, kurių vykdymas 2018 m. birželio 14 d. yra gerokai pažengęs, vykdomoms sutartims ir esamos konstrukcijos riedmenims, kaip nustatyta šios TSS 7.1.1.2 punkte.

Kai 4.2.8.2.8.4 punkte nustatyti reikalavimai netaikomi, taikomos nacionalinės taisyklės dėl specifikacijų, susijusių su sąsajos protokolais ir perduodamų duomenų formatu, o techniniuose dokumentuose pateikiamas riedmens ir antžeminių tarnybų ryšio aprašas.“;

5) po 7 skyriaus esančiame sąrašė „PRIEDĖLIAI“ tekstas „D priedėlis Energijos skaitiklis“ pakeičiamas tekstu „D priedėlis Išbraukta sąmoningai“;

6) D priedėlio tekstas pakeičiamas fraze „Išbraukta sąmoningai“;

7) antroje I priedėlio „Techninėmis specifikacijomis neapibrėžti aspektai (neišspręsti klausimai)“ lentelėje išbraukiama eilutė:

„Transporto priemonėje įrengta energijos apskaitos sistema	4.2.8.2.8 ir D priedėlis	Riedmens ir antžeminių tarnybų ryšys. Sąsajos protokolų ir perduodamų duomenų formato specifikacija	Techniniuose dokumentuose pateikiamas riedmens ir antžeminių tarnybų ryšio aprašas. Turi būti naudojami EN 61375–2-6 serijos standartai“
--	--------------------------	---	---

8) J priedėlio 1 punkte „Standartai ir norminiai dokumentai“ rodyklės 103, 104 ir 105 pakeičiamos šiomis rodyklėmis:

„103	NENAUDOJAMA
104	NENAUDOJAMA
105	NENAUDOJAMA“

9) J priedėlio 1 punktas „Standartai ir norminiai dokumentai“ papildomas šiomis rodyklėmis:

„106	NENAUDOJAMA
107	NENAUDOJAMA
108	NENAUDOJAMA
109	NENAUDOJAMA

110	NENAUDOJAMA			
111	NENAUDOJAMA			
112	NENAUDOJAMA			
113	NENAUDOJAMA			
114	NENAUDOJAMA			
115	NENAUDOJAMA			
116	Transporto priemonėje įdiegtos buvimo vietos nustatymo funkcijos reikalavimai	4.2.8.2.8.1	EN 50463–3:2017	4.4
117	Energijos matavimo funkcijos aktyviosios energijos matavimo tikslumas. Reikalavimai. Klasifikavimas. Vertinimo metodika	4.2.8.2.8.2 6.2.3.19a	EN 50463–2:2017	4.2.3.1, 4.2.3.2, 4.2.3.3 ir 4.2.3.4 4.3.3.4, 4.3.4.3 ir 4.4.4.2 5.4.3.4.1, 5.4.3.4.2, 5.4.4.3.1, 3 lentelė, 5.4.3.4.3.1 ir 5.4.4.3.2.1
118	Energijos matavimo funkcija. Vartojimo vietos nustatymas. Apibrėžtis	4.2.8.2.8.3	EN 50463–1:2017	4.2.5.2
119	Riedmenyje įrengtos energijos matavimo sistemos ir antžeminės duomenų rinkimo sistemos sąsajos protokolai. Reikalavimai	4.2.8.2.8.4	EN 50463–4:2017	4.3.3.1, 4.3.3.3, 4.3.4, 4.3.5, 4.3.6 ir 4.3.7
120	Energijos matavimo funkcija. Kiekvieno įtaiso vidutinis temperatūrinis koeficientas. Vertinimo metodika	6.2.3.19a	EN 50463–2:2017	5.4.3.4.3.2 ir 5.4.4.3.2.2
121	Duomenų kompiliavimas ir tvarkymas duomenų tvarkymo sistemoje. Vertinimo metodika	6.2.3.19a	EN 50463–3:2017	5.4.8.3, 5.4.8.5 ir 5.4.8.6
122	Riedmenyje įrengta energijos matavimo sistema. Bandymai	6.2.3.19a	EN 50463–5:2017	5.3.3 ir 5.5.4“

SPRENDIMAI

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS (BUSP) 2018/869

2018 m. birželio 5 d.

kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove* (EULEX KOSOVO) vadovo įgaliojimų terminas (EULEX KOSOVO/1/2018)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią dalį,

atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 4 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) ⁽¹⁾, ypač į jų 12 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Bendrųjų veikslių 2008/124/BUSP 12 straipsnio 2 dalį Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) yra įgaliotas pagal Sutarties 38 straipsnio trečią dalį priimti atitinkamus sprendimus Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) politinės priežiūros ir strateginio vadovavimo jai tikslu, įskaitant sprendimą dėl misijos vadovo skyrimo;
- (2) 2018 m. birželio 8 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2018/856 ⁽²⁾, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP ir EULEX KOSOVO įgaliojimai pratęsimi iki 2020 m. birželio 14 d.;
- (3) 2016 m. liepos 20 d. PSK priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/1207 ⁽³⁾, kuriuo EULEX KOSOVO misijos vadove laikotarpiui nuo 2016 m. rugsėjo 1 d. iki 2017 m. birželio 14 d. skiriama Alexandra PAPADOPOULOU;
- (4) 2017 m. birželio 13 d. PSK priėmė Sprendimą (BUSP) 2017/1012 ⁽⁴⁾, kuriuo EULEX KOSOVO misijos vadovės Alexandra PAPADOPOULOU įgaliojimų terminas pratęsiamas nuo 2017 m. birželio 15 d. iki 2018 m. birželio 14 d.;
- (5) 2018 m. gegužės 31 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlė pratęsti EULEX KOSOVO misijos vadovės Alexandra PAPADOPOULOU įgaliojimų terminą laikotarpiui nuo 2018 m. birželio 15 d. iki 2019 m. birželio 14 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) vadovės Alexandra PAPADOPOULOU įgaliojimų terminas pratęsiamas laikotarpiui nuo 2018 m. birželio 15 d. iki 2019 m. birželio 14 d.

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 (1999) bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

⁽¹⁾ OL L 42, 2008 2 16, p. 92.

⁽²⁾ 2018 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/856, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) (OL L 146, 2018 6 11, p. 5).

⁽³⁾ 2016 m. liepos 20 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas (BUSP) 2016/1207 dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO, vadovo paskyrimo (EULEX KOSOVO/1/2016) (OL L 198, 2016 7 23, p. 49).

⁽⁴⁾ 2017 m. birželio 13 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas (BUSP) 2017/1012, kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) vadovo įgaliojimų terminas (EULEX KOSOVO/1/2017) (OL L 153, 2017 6 16, p. 27).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. birželio 5 d.

Politinio ir saugumo komiteto vardu
Pirmininkas
W. STEVENS

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT